

DE



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

REINIGUNGSTABS FÜR KAFFEEVOLLAUTOMATEN

Mit Melitta® Perfect Clean Reinigungstabs für Kaffeevollautomaten entfernen Sie geschmacks-beeinträchtigende Kaffeeablagerungen, Fette und Öle von Ihrem Brühsystem. Die hochwirksame Reinigungsformel der Melitta® Reinigungstabs beseitigt selbst hartnäckige Ablagerungen schonend und gründlich.

EMPFEHLUNG:

Reinigen Sie Ihren Kaffeevollautomaten regelmäßig, spätestens nach 200 Brühen.

ANWENDUNG:

Bitte Gebrauchsanleitung des Geräteherstellers beachten.
Ein Melitta® Perfect Clean Reinigungstab für Kaffeevollautomaten reicht für eine Anwendung.



Achtung: Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Inhaltsstoffe: 15 % und darüber, jedoch weniger als 30 % Bleichmittel auf Sauerstoffbasis, 5 % und darüber, jedoch weniger als 15 % Phosphonate

DE Melitta Europa GmbH & Co. KG
Ringstraße 99
D-32427 Minden
Tel.: +49 571 861 900
www.melitta.de

AT Melitta Ges.m.b.H.
Münchner Bundesstr. 131
5021 Salzburg
Tel.: 0662 / 4395110
www.melitta.at

CH Melitta GmbH
Bahnhofstrasse 47
CH-4622 Egerkingen
Tel.: +41 62 388 9848
www.melitta.ch

* Registered trademark of a company of the Melitta Group

1841-0618, 6762, 981, 6762, 2520

FR



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

PASTILLES DE NETTOYAGE POUR MACHINES À ESPRESSO AUTOMATIQUES

Retirez les graisses, huiles et dépôts de café qui affectent la saveur de votre café et votre système de préparation, avec les pastilles de nettoyage Melitta® Perfect Clean pour machines à expresso automatiques. La formule de nettoyage hautement efficace contenue dans les pastilles Melitta® retire même les dépôts tenaces, en douceur et avec minutie.

RECOMMANDATION :

Nettoyez votre machine à expresso automatique régulièrement, au moins toutes les 200 préparations.

UTILISATION :

Veillez suivre les instructions du fabricant de l'appareil.
Une pastille de nettoyage Melitta® Perfect Clean pour machines à expresso automatiques suffit pour une utilisation.



Attention : Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

Ingredients : 15 % et plus, mais moins de 30 % d'agents de blanchiment oxygénés, 5 % et plus, mais moins de 15 % de phosphonates

CH Melitta GmbH
Bahnhofstrasse 47
CH-4622 Egerkingen
+41 (0) 62 388 98 48
www.melitta.ch

FR Melitta France S.A.S.
9 rue Saint Fiacre
02570 Chézy-sur-Marne



NL



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

REINIGUNGSTABLETTEN VOOR VOLAUTOMATISCHE KOFFIEEMACHINES

Verwijder vet, olie en koffieresten die een invloed hebben op de smaak van uw koffie uit het zetsysteem met Melitta® Perfect Clean reinigingstabletten voor volautomatische koffiemachines. De uiterst doeltreffende reinigingsformule van Melitta® reinigingstabletten verwijdert ook hardnekkige kalkaanslag voorzichtig en grondig.

TIP:

Reinig regelmatig uw volautomatische koffiemachine (minstens na 200 zetbeurten).

GEBRUIK:

Volg de instructies van de fabrikant.
Een Melitta® Perfect Clean reinigingstablet voor volautomatische koffiemachines is voldoende voor één reinigingsbeurt.



Waarschuwing: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het innemen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. BIJ KONTAKT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten, contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Ingredienten: 15 % of meer, maar minder dan 30 % zuurstofbleekmiddelen, 5 % of meer, maar minder dan 15 % fosfonaten

NL Melitta Nederland B.V.
Edisonweg 25
4207 HE Gorinchem
+31 (0) 183-642 642
www.melitta.nl

BE Melitta België N.V.
Brandstraat 8,
B-9160 Lokeren
België / Belgique,
+32 (0) 9 331 52 00
www.melitta.be

GB



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

CLEANING TABS FOR FULLY AUTOMATIC COFFEE MACHINES

Remove fats, oils and coffee deposits that affect the flavour of your coffee from your brewing system with Melitta® Perfect Clean Cleaning Tabs for fully automatic coffee machines. The highly effective cleaning formula in Melitta® cleaning tabs removes even stubborn deposits gently and thoroughly.

RECOMMENDATION:

Clean your fully automatic coffee machine regularly, at the latest after 200 brewings.

USE:

Please follow the manufacturer's instructions for use.
One Melitta® Perfect Clean Cleaning Tab for fully automatic coffee machines is enough for one use.



Warning: Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice / attention.

Ingredients: 15 % or over but less than 30 % oxygen-based bleaching agents, 5 % or over but less than 15 % phosphonates

GB Melitta UK Ltd.
Hortonwood 45
Telford
Shropshire TF1 7FA
United Kingdom
+44 (0)800 0288002
www.melitta.co.uk

SE



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

RENGÖRINGSTABLETTER FÖR HELAUTOMATISKA KAFFEMASKINER

Med Melitta® Perfect Clean rengöringstabletter för helautomatiska kaffemaskiner avlägsnas kaffeavlagringar, fetter och oljor från bryggsystemet som påverkar kaffesmaken. Den högeffektiva rengöringsformeln i Melitta® rengöringstabletter avlägsnar även de mest envisa avlagringar skonsamt och grundligt.

REKOMMENDATION:

Rengör din helautomatiska kaffemaskin regelbundet, minst var 200:e bryggnig.

ANVÄNDNING:

Följ anvisningarna från apparatens tillverkare.
1 Melitta® Perfect Clean rengöringstablett för helautomatiska kaffemaskiner räcker för ett användningstillfälle.



Varning: Orsakar allvarlig ögonirritation. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

Innehåll: 15 % och däröver, men mindre än 30 % syrebaserade blekmedel, 5 % och däröver, men mindre än 15 % fosfonater

NL Melitta Nederland B.V.
Edisonweg 25
4207 HE Gorinchem
+31 (0) 183-642 642
www.melitta.nl

BE Melitta België N.V.
Brandstraat 8,
B-9160 Lokeren
België / Belgique,
+32 (0) 9 331 52 00
www.melitta.be

DK



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

RENSETABLETTER TIL FULDAUTOMATISKE KAFFEMASKINER

Fjern fedtstoffer, olier og kaffeaflejringer, der påvirker smagen af din kaffe, fra dit bryggesystem med Melitta® Perfect Clean Rengöringstabletter til fuldautomatiske kaffemaskiner. Den yderst effektive rengøringsformel for Melitta® resetabletter fjerner selv de mest genstridige aflejringer blidt og grundigt.

ANBEFALING:

Rens regelmæssigt din fuldautomatiske kaffemaskine, dog senest efter 200 brygninger.

BRUG:

Følg producentens brugsanvisninger.
En Melitta® Perfect Clean resetablet til fuldautomatiske kaffemaskinerer nok til én rensning.



Advarsel: Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

Indhold: 15 % eller derover, men under 30 % iltbaserede blegemidler, 5 % eller derover, men under 15 % fosfonater

DK Melitta Nordic A/S
PO 253
0900 København
+45 (0) 46 35 30 00
www.melitta.dk

FI



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

PUHDISTUSTABLETIT TÄYSAUTOMAATTISIIN KAHVINKAITTIMIIN

Poista rasvat, öljyt ja kahvijäämät, jotka vaikuttavat kahvisi makuun, suodatusjärjestelmästäsi espressokoneille tarkoitetuilla Melitta® Perfect Clean -puhdistustableteilla. Melitta®-puhdistustablettien erittäin tehokas puhdistusseos poistaa jopa itsepäisimmät saostumat hellävaraisesti ja perusteellisesti.

SUOSITUS:

Puhdista täysautomaattinen kahvinkeitin säännöllisesti, viimeistään 200 suodatuksen jälkeen.

KÄYTTÖ:

Noudata valmistajan käyttöohjeita.
A Melitta® Perfect Clean -puhdistustabletti täysautomaattisiin kahvinkeittimiin riittää yhteen käyttökertaan.



Varoitus: Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuho huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

Sisältö: 15 prosenttia tai enemmän mutta alle 30 % happipohjaisia valkaisuaineita, 5 prosenttia tai enemmän mutta alle 15 % fosfonaatteja

FI OY Gustav Paulig AB
FI 00981 Helsinki, Finland
+358 (0) 931 981

NO



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

RENSETABLETTER FOR HELAUTOMATISKE KAFFEMASKINER

Fjern fett, oljer og kaffeavleiringer som går ut over smaken på kaffen fra traktesystemet med Melitta® Perfect clean resetabletter for helautomatiske kaffemaskiner. Den svært effektive renseformelen i Melitta® resetabletter fjerner selv gjenstridige avleiringer forsiktig og grundig.

ANBEFALING:

Avkalk din helautomatiske kaffemaskin eller ditt enkeltporsjonsapparat jevnlig, minst etter 200 gangers bruk.

BRUK:

Følg produsentens bruksanvisning.
En Melitta® Perfect Clean resetablett for helautomatiske kaffemaskiner er nok til en gangs bruk.



Advarsel: Gir alvorlig øyeirritasjon. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.

Indhold: 15 % eller høyere, men mindre enn 30 % oksygenbaserte blekemidler, 5 % eller høyere, men mindre enn 15 % fosfonater

NO Melitta Nordic AB
Box 22227
250 24 Helsingborg
+46 (0) 20 4351 77
www.melitta.se

CZ

SK



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

ČISTICÍ TABLETY PRO PLNĚ AUTOMATICKÉ KÁVOVARY

Melitta® Perfect Clean čistící tablety pro plně automatické kávovary odstraní z Vašeho kávovaru tuky, oleje a kávové usazeniny, které ovlivňují chuť Vaší kávy. Vysoko účinný čistící prostředek v Melitta® čistících tabletech odstraňuje jemně a důkladně i ty nejdolnější usazeniny.

DOPORUČENÍ:

Svůj plně automatický nebo kapslový kávovar čistěte pravidelně, a to nejpozději po přípravě 200 nápojů.

POUŽITÍ:

Řiďte se návodem k použití vašeho spotřebiče.
K vyčištění stačí jedna Melitta® Perfect Clean čistící tableta pro plně automatické kávovary.



Varování: Způsobuje vážné podráždění očí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvávající podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc / ošetření.

Složení: 15 % nebo více, avšak méně než 30 % bělicích činidel na bázi kyseliku, 5 % nebo více, avšak méně než 15 % fosfonátů

Pozor: Spůsobuje vážné podráždění očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc / starostlivosť.

Zloženie: 15 % alebo viac, ale menej ako 30 % bieliacich činidiel na báze kyselika, 5 % alebo viac, ale menej ako 15 % fosfonátov

CZ **SK** Melitta ČR s.r.o.
Radlická 1/19, 150 00 Praha 5, Česká republika
+42 (0) 222 581 713, www.melitta.cz

RU



PERFECT CLEAN TABS FOR ESPRESSO MACHINES

ОЧИЩАЮЩИЕ ТАБЛЕТКИ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКИХ КОФЕМАШИН

Избавьтесь от осадка, жира и масел, влияющих на аромат вашего кофе, с помощью очищающих таблеток Melitta® Perfect Clean. Высокоэффективная формула очищающих таблеток Melitta® позволит мягко и тщательно удалить даже самый стойкий осадок.

РЕКОМЕНДАЦИЯ:

Регулярно очищайте свою автоматическую кофемашину или кофеварку, по крайней мере, через каждые 200 процессов заваривания кофе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Следуйте инструкциям производителя.
Одной очищающей таблетке Melitta® Perfect Clean достаточно для одного использования.



Осторожно: При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку / маркировку продукта. Хранить в недоступном для детей месте. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит обратиться за медицинской помощью.

Состав: 15 % и более, максимально 30 % отбеливателя на основе кислорода, 5 % и более, максимально 15 % фосфонатов

RU Произведен компанией Вук-Химия GmbH, 71083 Herrenberg / Вук-Химия ГмбХ 71083 г.Херренберг, Германия. Продавец-импортер: ООО «М. РусКом», Россия, г.Санкт-Петербург, Пулковское шоссе, д.9,корп.3, Лит. А, оф. 231 тел8 (812)677-79-39 Товар не подлежит обязательной сертификации и декларированию. Дата изготовления 09.2018. Срок годности 7 лет. www.melitta.ru. Сделано в Германии. Информация на стикере является приоритетной.